



CAJ/71/5 Corr.  
ORIGINAL: englisch  
DATUM: 26. August 2015

**INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN**  
Genf

**VERWALTUNGS- UND RECHTSAUSSCHUSS**

**Einundsiebzigste Tagung  
Genf, 26. März 2015**

UPOV-INFORMATIONSDATENBANKEN

*vom Verbandsbüro erstelltes Dokument*

*Haftungsausschluß: Dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder*

ZUSAMMENFASSUNG

1. Zweck dieses Dokuments ist es, einen aktuellen Bericht über die Entwicklungen betreffend die GENIE-Datenbank, die UPOV-Codes und die PLUTO-Datenbank vorzulegen und einen Vorschlag bezüglich der Seite „Bezeichnungssuche“ der PLUTO-Datenbank zu unterbreiten.
2. Der CAJ wird ersucht,
  - a) die Informationen zur Zuordnung des Pflanzentyps (von Pflanzentypen) für die in der PLUTO-Datenbank zurzeit verwendeten UPOV-Codes, wie in den Absätzen 10 und 11 dargelegt, zur Kenntnis zu nehmen;
  - b) zur Kenntnis zu nehmen, daß die Informationen über den Pflanzentyp (die Pflanzentypen) in die GENIE-Datenbank aufgenommen werden würden und daß die GENIE-Datenbank bis Ende März 2015 geändert werden wird, um den Pflanzentyp (die Pflanzentypen) für jeden UPOV-Code anzugeben;
  - c) zur Kenntnis zu nehmen, daß ein Standardbericht für die TWP-Zuordnungen für die UPOV-Codes bis Ende März 2015 in die GENIE-Webseite aufgenommen werden wird;
  - d) zur Kenntnis zu nehmen, daß die Zuordnung des Pflanzentyps (der Pflanzentypen) für weitere UPOV-Codes erfolgen wird, wenn UPOV-Codes erstmals in der PLUTO-Datenbank verwendet werden;
  - e) zur Kenntnis zu nehmen, daß das Verbandsbüro für alle TWP-Tagungen im Jahre 2015 Tabellen für die Zuordnung des Pflanzentyps (der Pflanzentypen) für die erstmals in der PLUTO-Datenbank verwendeten UPOV-Codes erstellen wird, die von den zuständigen Behörden zu überprüfen sind;
  - f) die Entwicklungen betreffend die UPOV-Codes, wie in Absatz 14 dieses Dokuments dargelegt, zur Kenntnis zu nehmen;
  - g) die Zusammenfassung der Beiträge zur PLUTO-Datenbank von 2012 bis 2014 und die derzeitige Situation der Verbandsmitglieder bezüglich der Einreichung von Daten, wie in Anlage II dieses Dokuments wiedergegeben, zur Kenntnis zu nehmen;
  - h) zur Kenntnis zu nehmen, daß bis Ende März 2015 eine zusätzliche Spalte im PLUTO-Suchfeld, die das Datum enthält, an dem die Informationen eingereicht wurden, eingeführt werden wird;

i) zuzustimmen, daß beide Felder, „Sortenbezeichnung“ und „Anmeldebezeichnung“, getrennt oder in Kombination mit Suchinstrumenten für Bezeichnungen auf der Seite „Bezeichnungssuche“ der PLUTO-Datenbank durchsuchbar sein sollen, wie in den Absätzen 26 und 27 dargelegt, unter Berücksichtigung der Entschließungen des TC auf seiner einundfünfzigsten Tagung<sup>1</sup>, über die dem CAJ auf dessen einundsiebzigster Tagung<sup>2</sup> Bericht erstattet werden wird, und

j) die Informationen betreffend den Ausbildungslehrgang „Einreichung von Daten für die PLUTO-Datenbank“, der im Dezember 2014 in Genf stattfand, wie in den Absätzen 28 bis 30 dargelegt, und die Vorhaben, im Jahre 2015 drei weitere Lehrgänge in Englisch, Französisch und Spanisch zu veranstalten, zur Kenntnis zu nehmen.

3. Folgende Abkürzungen werden in diesem Dokument verwendet:

CAJ:	Verwaltungs- und Rechtsausschuß
TC:	Technischer Ausschuß
TWA:	Technische Arbeitsgruppe für landwirtschaftliche Arten
TWC:	Technische Arbeitsgruppe für Automatisierung und Computerprogramme
TWF:	Technische Arbeitsgruppe für Obstarten
TWO:	Technische Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und forstliche Baumarten
TWV:	Technische Arbeitsgruppe für Gemüsearten
TWP:	Technische Arbeitsgruppe(n)

4. Der Aufbau dieses Dokuments ist nachstehend zusammengefaßt:

ZUSAMMENFASSUNG .....	1
ZWECK .....	2
GENIE-DATENBANK.....	3
Informationen über den Pflanzentyp.....	3
UPOV-CODE-SYSTEM .....	4
Einführung in das UPOV-Code-System .....	4
Entwicklungen betreffend die UPOV-Codes.....	4
PLUTO-DATENBANK.....	4
<i>Unterstützung für Beitragsleistende (Programm: Abschnitt 2) .....</i>	<i>5</i>
<i>Informationen zum letzten Einreichungsdatum der Beitragsleistenden (Programm: Abschnitt 2).....</i>	<i>5</i>
Suchinstrumente .....	5
<i>Suche nach Sortenbezeichnungen im Element „Anmeldebezeichnung“ auf der Seite</i>	
<i>„Bezeichnungssuche“.....</i>	<i>5</i>
Ausbildungslehrgang zur PLUTO-Datenbank .....	5
ANLAGE I	BEMERKUNGEN, DIE ZUM PFLANZENTYP (ZU DEN PFLANZENTYPEN) EINGINGEN, DER (DIE) ZURZEIT VOM VERBANDSBÜRO DEN IN DER PLUTO-DATENBANK VERWENDETEN UPOV-CODES ZUGEORDNET WIRD (WERDEN)
ANLAGE II	BERICHT ÜBER DIE VON DEN VERBANDSMITGLIEDERN UND ANDEREN BEITRAGSLEISTENDEN EINGEREICHTEN DATEN FÜR DIE DATENBANK FÜR PFLANZENSORTEN UND UNTERSTÜTZUNG FÜR DIE EINREICHUNG VON DATEN

## ZWECK

5. Zweck dieses Dokuments ist es, einen aktuellen Bericht über die Entwicklungen betreffend die GENIE-Datenbank, die UPOV-Codes und die PLUTO-Datenbank vorzulegen und einen Vorschlag bezüglich der Seite „Bezeichnungssuche“ der PLUTO-Datenbank zu unterbreiten.

<sup>1</sup> Findet vom 23. bis 25. März 2015 in Genf statt

<sup>2</sup> Findet am 26. März 2015 in Genf statt

## GENIE-DATENBANK

6. Es wird daran erinnert, daß die GENIE-Datenbank (<http://www.upov.int/genie/de/>) entwickelt wurde, um beispielsweise Online-Informationen über den Stand des Schutzes (vergleiche Dokument C/[Tagung]/6), die Zusammenarbeit bei der Prüfung (vergleiche Dokument C/[Tagung]/5), Erfahrung bei der DUS-Prüfung (vergleiche Dokument TC/[Tagung]/4) und das Vorhandensein von UPOV-Prüfungsrichtlinien (vergleiche Dokument TC/[Tagung]/2) für verschiedene Gattungen und Arten (englisch GENera und specIEs, daher GENIE) zu erteilen. Sie wird ferner für die Erstellung der entsprechenden Dokumente des Rates und des Technischen Ausschusses (TC) betreffend diese Informationen eingesetzt. Außerdem ist die GENIE-Datenbank die Sammelstelle der UPOV-Codes und informiert über alternative botanische und landesübliche Namen.

### Informationen über den Pflanzentyp

7. Der Hintergrund dieser Angelegenheit wird in Dokument CAJ/70/8, „UPOV-Informationsdatenbanken“, dargelegt.

8. Der CAJ nahm auf seiner siebzigsten Tagung vom 14. Oktober 2014 in Genf das Vorhaben zur Kenntnis, daß Informationen über den Pflanzentyp für UPOV-Codes erteilt werden sollen (vergleiche Dokument CAJ/70/10, „Bericht über die Entschließungen“, Absatz 35).

9. Am 15. Dezember 2014 wurden Mitglieder des TC und der TWP ersucht, bis 30. Januar 2015 Bemerkungen zum Pflanzentyp (den Pflanzentypen) abzugeben, der (die) vom Verbandsbüro den damals in der PLUTO-Datenbank verwendeten 3 412 UPOV-Codes zugeordnet wurde (wurden) (vergleiche Rundschreiben E-14/312). Eine Kopie der UPOV-Codes und des zugeordneten Pflanzentyps (der zugeordneten Pflanzentypen) ist auf der TC/51-Website zur Information wiedergegeben. Die eingegangenen Bemerkungen sind in Anlage I dieses Dokuments (in der eingegangenen Sprache) enthalten.

10. Auf der Grundlage der eingegangenen Bemerkungen werden die Informationen zum Pflanzentyp (zu den Pflanzentypen) in die GENIE-Datenbank aufgenommen, und die GENIE-Datenbank wird bis Ende März 2015 geändert werden, um den Pflanzentyp (die Pflanzentypen) für jeden UPOV-Code anzugeben. Ein Standardbericht für die TWP-Zuordnungen für UPOV-Codes wird ebenfalls bis Ende März 2015 in die GENIE-Webseite aufgenommen werden.

11. Wie oben erwähnt, wurde ein Pflanzentyp (wurden Pflanzentypen) nur den zurzeit in der PLUTO-Datenbank verwendeten 3 412 UPOV zugeordnet. Die Zuordnung eines Pflanzentyps (von Pflanzentypen) für weitere UPOV-Codes wird zu dem Zeitpunkt erfolgen, wenn die UPOV-Codes in der PLUTO-Datenbank erstmals verwendet werden. Ähnlich wie bei der Überprüfung der Ergänzungen oder Änderungen der in der PLUTO-Datenbank verwendeten UPOV-Codes wird vorgeschlagen, daß das Verbandsbüro für alle TWP-Tagungen im Jahre 2015 Tabellen über die Zuordnung eines Pflanzentyps (von Pflanzentypen) für in der PLUTO-Datenbank erstmals verwendete UPOV-Codes erstellen solle, die durch die zuständigen Behörden überprüft werden sollen.

12. *Der CAJ wird ersucht, folgendes zur Kenntnis zu nehmen:*

a) *die Informationen zur Zuordnung des Pflanzentyps (von Pflanzentypen) für die in der PLUTO-Datenbank zurzeit verwendeten UPOV-Codes, wie in den Absätzen 10 und 11 dargelegt;*

b) *daß die Informationen über den Pflanzentyp (die Pflanzentypen) in die GENIE-Datenbank aufgenommen werden würden und daß die GENIE-Datenbank bis Ende März 2015 geändert werden wird, um den Pflanzentyp (die Pflanzentypen) für jeden UPOV-Code anzugeben;*

c) *daß ein Standardbericht für die TWP-Zuordnungen für die UPOV-Codes bis Ende*

März 2015 in die GENIE-Webseite aufgenommen werden wird;

d) daß die Zuordnung des Pflanzentyps (der Pflanzentypen) für weitere UPOV-Codes erfolgen wird, wenn UPOV-Codes erstmals in der PLUTO-Datenbank verwendet werden, und

e) daß das Verbandsbüro für alle TWP-Tagungen im Jahre 2015 Tabellen für die Zuordnung des Pflanzentyps (der Pflanzentypen) für die erstmals in der PLUTO-Datenbank verwendeten UPOV-Codes erstellen wird, die von den zuständigen Behörden zu überprüfen sind.

## UPOV-CODE-SYSTEM

### Einführung in das UPOV-Code-System

13. Die „Einführung in das UPOV-Code-System“ ist auf der UPOV-Website (siehe [http://www.upov.int/genie/de/pdf/upov\\_code\\_system.pdf](http://www.upov.int/genie/de/pdf/upov_code_system.pdf)) zu finden.

### Entwicklungen betreffend die UPOV-Codes

14. Im Jahre 2014 wurden 577 neue UPOV-Codes angelegt und 347 UPOV-Codes geändert. Ende 2014 umfaßte die GENIE-Datenbank insgesamt 7 808 UPOV-Codes.

	Jahr								
	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Neue UPOV-Codes	k. A.	k. A.	300 (ca.)	148	114	173	212	209	577
Änderungen	k. A.	k. A.	30 (ca.)	17	6	12	5	47*	37
Gesamtzahl der UPOV-Codes (Ende Jahr)	5 977	6 169	6 346	6 582	6 683	6 851	7 061	7 251	7 808

\* einschließlich Änderungen der UPOV-Codes infolge der Änderung der „Einführung in das UPOV-Code-System“ betreffend Hybriden (vergleiche Dokument TC/49/6).

15. Das Verbandsbüro wird gemäß dem in Abschnitt 3.3 der Einführung in das UPOV-Code-System beschriebenen Verfahren für jede Tagung der Technischen Arbeitsgruppen (TWP) im Jahre 2014 Tabellen mit den Ergänzungen und Änderungen der UPOV-Codes erstellen, die von den zuständigen Behörden zu überprüfen sind.

16. Der CAJ wird ersucht, die Entwicklungen betreffend die UPOV-Codes, wie in Absatz 14 dieses Dokuments dargelegt, zur Kenntnis zu nehmen.

## PLUTO-DATENBANK

### Programm zur Verbesserung der PLUTO-Datenbank („Programm“)

17. Der CAJ prüfte auf seiner achtundsechzigsten Tagung vom 21. Oktober 2013 das Dokument CAJ/68/6, „UPOV-Informationsdatenbanken“, und billigte die Änderungen des Programms zur Verbesserung der PLUTO-Datenbank, wie in Dokument CAJ/68/6, Anlage II, dargelegt, vorbehaltlich einiger weiterer auf dieser Tagung vereinbarten Änderungen (vergleiche Dokument CAJ/68/10, „Bericht über die Entschließungen“, Absätze 23 bis 26).

18. Das Programm mit den auf früheren Tagungen gebilligten Änderungen ist in Dokument TC/50/6, „UPOV-Informationsdatenbanken“, Anlage I, wiedergegeben.

19. Folgende Absätze enthalten eine Zusammenfassung der Entwicklungen betreffend das Programm seit der siebzigsten Tagung des CAJ vom 13. Oktober 2014 in Genf.

*Unterstützung für Beitragsleistende (Programm: Abschnitt 2)*

20. Anlage II dieses Dokuments enthält eine Zusammenfassung der Beiträge zur PLUTO-Datenbank von 2012 bis 2014 und die aktuelle Lage der Verbandsmitglieder im Hinblick auf die Einreichung von Daten.

*Informationen zum letzten Einreichungsdatum der Beitragsleistenden (Programm: Abschnitt 2)*

21. Der TC nahm auf seiner neunundvierzigsten Tagung zur Kenntnis, daß kurzfristig Informationen zum letzten Einreichungsdatum der Beitragsleistenden für die PLUTO-Datenbank in Form eines PDF-Dokuments bereitgestellt wurden. Längerfristig war allerdings vorgesehen, das Einreichungsdatum für einzelne aus der Datenbank abgerufene Daten bereitzustellen (vergleiche Dokument TC/49/41, „Bericht über die Entschlüsse“, Absatz 93).

22. Diesbezüglich war vorgesehen, eine zusätzliche Spalte im PLUTO-Suchfeld zu schaffen, die das Datum enthält, an dem die Informationen eingereicht wurden.

23. Die zusätzliche Spalte, die das Datum enthält, an dem die Informationen eingereicht wurden, wird bis Ende März 2015 in die PLUTO-Datenbank aufgenommen werden.

Suchinstrumente

24. Über Angelegenheiten betreffend die etwaige Entwicklung eines Suchinstruments für Ähnlichkeiten zum Zweck der Sortenbezeichnung wird unter Tagesordnungspunkt 5, „Sortenbezeichnungen“, Bericht erstattet werden (vergleiche Dokument CAJ/71/3, „Sortenbezeichnungen“, Absätze 6 bis 13).

*Suche nach Sortenbezeichnungen im Element „Anmeldebezeichnung“ auf der Seite „Bezeichnungssuche“*

25. Die PLUTO-Datenbank enthält zwei Suchseiten, „Begriffssuche“ und „Bezeichnungssuche“. Die Seite „Begriffssuche“ ermöglicht die Suche nach einem beliebigen Datenfeld in der PLUTO-Datenbank sowie beliebigen Kombinationen von Datenfeldern. Die Seite „Bezeichnungssuche“ ermöglicht lediglich die Suche im Sortenbezeichnungs-Datenfeld, und einige Suchinstrumente (z. B. Ähnlichkeitsfaktor) unterscheiden sich von der Seite „Begriffssuche“. Das Feld „Anmeldebezeichnung“ kann auf der Seite „Bezeichnungssuche“ nicht durchsucht werden, obwohl das Feld für Sortenbezeichnungen relevante Informationen enthalten könnte.

26. Es wird vorgeschlagen, die Möglichkeit vorzusehen, sowohl das Datenfeld „Bezeichnung“ als auch das Datenfeld „Anmeldebezeichnung“ unter Verwendung der Suchinstrumente für Sortenbezeichnungen auf der Seite „Bezeichnungssuche“ entweder einzeln oder in Kombination zu durchsuchen.

27. Über die Entschlüsse des TC betreffend diese Angelegenheit auf seiner einundfünfzigsten Tagung<sup>3</sup> wird dem CAJ auf dessen einundsiebzigster Tagung<sup>4</sup> Bericht erstattet werden.

Ausbildungslehrgang zur PLUTO-Datenbank

28. Vom 9. bis 11. Dezember 2014 wurde in Genf ein Ausbildungslehrgang, „Einreichung von Daten für die PLUTO-Datenbank“ abgehalten. Ziel des Lehrgangs war es, die Verbandsmitglieder, die keine Daten für die PLUTO-Datenbank einreichten oder nicht regelmäßig Daten einreichten, zu unterstützen, um sie in die Lage zu versetzen, regelmäßig Daten für die PLUTO-Datenbank einzureichen. Der Lehrgang erfolgte in

---

<sup>3</sup> Findet vom 23. bis 25. März 2015 in Genf statt

<sup>4</sup> Findet am 26. März 2015 in Genf statt

Form einer praxisnahen, praktischen Schulung, die von den PLUTO-Administratoren angeboten wurde. Am Ende des Lehrgangs wurden die Teilnehmer ersucht, folgendes anzugeben:

- i) von den Teilnehmern erwartete Maßnahmen, um in der Lage zu sein, Daten für die PLUTO-Datenbank einzureichen;
- ii) vom PLUTO-Datenbank-Administrator erwartete Maßnahmen;
- iii) Datum, an dem die Teilnehmer beabsichtigen, mit der regelmäßigen Einreichung von Daten für die PLUTO-Datenbank zu beginnen (d. h. kurz nachdem die zuständige(n) Behörde(n) diese veröffentlicht hat (haben)).

29. An dem Ausbildungslehrgang nahmen 11 Teilnehmer aus neun Verbandsmitgliedern teil: Albanien, Belarus, China, Georgien, Jordanien, Republik Moldau, Trinidad und Tobago, Usbekistan und Vietnam.

30. Das Datum, an dem die Teilnehmer beabsichtigen, mit der regelmäßigen Einreichung von Daten für die PLUTO-Datenbank zu beginnen, ist in Anlage II dieses Dokuments angegeben.

31. Im Jahre 2015 sind drei weitere Lehrgänge in Englisch, Französisch und Spanisch vorgesehen.

32. *Der CAJ wird ersucht,*

*a) die Zusammenfassung der Beiträge zur PLUTO-Datenbank von 2012 bis 2014 und die derzeitige Situation der Verbandsmitglieder bezüglich der Einreichung von Daten, wie in Anlage II dieses Dokuments wiedergegeben, zur Kenntnis zu nehmen;*

*b) zur Kenntnis zu nehmen, daß bis Ende März 2015 eine zusätzliche Spalte im PLUTO-Suchfeld, die das Datum enthält, an dem die Informationen eingereicht wurden, eingeführt werden wird;*

*c) zuzustimmen, daß beide Felder, „Sortenbezeichnung“ und „Anmeldebezeichnung“, getrennt oder in Kombination mit Suchinstrumenten für Bezeichnungen auf der Seite „Bezeichnungssuche“ der PLUTO-Datenbank durchsuchbar sein sollen, wie in den Absätzen 26 und 27 dargelegt, unter Berücksichtigung der Entschlüsse des TC auf seiner einundfünfzigsten Tagung, über die dem CAJ auf dessen einundsiebzigster Tagung Bericht erstattet werden wird, und*

*d) die Informationen betreffend den Ausbildungslehrgang „Einreichung von Daten für die PLUTO-Datenbank“, der im Dezember 2014 in Genf stattfand, wie in den Absätzen 28 bis 30 dargelegt, und die Vorhaben, im Jahre 2015 drei weitere Lehrgänge in Englisch, Französisch und Spanisch zu veranstalten, zur Kenntnis zu nehmen.*

[Anlagen folgen]

## CAJ/71/5 Corr.

## ANLAGE I

BEMERKUNGEN, DIE ZUM PFLANZENTYP (DEN PFLANZENTYPEN) EINGINGEN, DER (DIE) ZURZEIT VOM VERBANDSBÜRO DEN IN DER PLUTO-DATENBANK VERWENDETEN UPOV-CODES ZUGEORDNET WIRD (WERDEN)

UPOV codes	Botanical name	Allocation (original)			Proposed allocation			Proposed allocation	Explanation on original text
		TWP alloc.	Ornamental plants (O)	Forest trees (T)	TWP alloc.	Ornamental plants (O)	Forest trees (T)		
ABIES	Abies Mill.	TWO		T	TWO		T	add O	There are also ornamental varieties
ABIES	Abies Mill.				TWO	O			
ABIES_BAL	Abies balsamea (L.) Mill.	TWO		T	TWO		T	add O	There are also ornamental varieties
ABIES_BAL	Abies balsamea (L.) Mill.				TWO	O			
ABIES_KOR	Abies koreana E. H. Wilson	TWO		T	TWO		T	add O	There are also ornamental varieties
ABIES_KOR	Abies koreana E. H. Wilson				TWO	O			
ALLIU_PRO	Allium fistulosum × Allium cepa	TWO	O		TWO	O		add TWV	Se sugiere que Allium fistulosum x Allium cepa, además de ser considerado en TWO, también sea considerado en el TWV, debido a que su mayor explotación en México es como un vegetal.
ALLIU_PRO	Allium fistulosum × Allium cepa	TWV			TWV				
BETUL_PEN	Betula pendula Roth	TWO	O		TWO	O		add T	common forest tree in Poland
BETUL_PEN	Betula pendula Roth				TWO		T		
BRASS_NAP	Brassica napus L.	TWV			TWA			delete TWV and add TWA	Brasica Napus L. es un cultivo anual, cuya semilla es usada principalmente como semilla oleaginosa y para forraje por tal motivo, se recomienda que sea analizada en el TWA.
BRASS_NIG	Sinapis nigra L.	TWV			TWV			add TWA	to be also considered as agricultural plant
BRASS_NIG	Sinapis nigra L.				TWA				
CARPI_BET	Carpinus betulus L.	TWO	O		TWO	O		add T	common forest tree in Poland
CARPI_BET	Carpinus betulus L.				TWO		T		

CAJ/71/5 Corr.  
Anlage I, Seite 2

UPOV codes	Botanical name	Allocation (original)			Proposed allocation			Proposed allocation	Explanation on original text
		TWP alloc.	Ornamental plants (O)	Forest trees (T)	TWP alloc.	Ornamental plants (O)	Forest trees (T)		
CICER_ARI	Cicer arietinum L.	TWV			TWV			add TWA	Debido a que Cicer arietinum L. es un cultivo anual que pertenece a la familia de las leguminosas, cuyo fruto constituye un recurso alimenticio, el cual no solo se consume como legumbre (semilla inmadura) sino tambien como semilla madura. Se recomienda que Cicer arietinum sea considerado en el TWV y TWA.
CICER_ARI	Cicer arietinum L.				TWA				
CUCUM_MEL	Cucumis melo L.	TWF			TWV			remove TWF and add TWV	Se sugiere el cambio de Cucumis melo L. por pertenecer a la familia cucurbitaceae.
CUCUM_MEL	Cucumis melo L.	TWF			TWV			delete TWF and add TWV	In Poland it belongs to vegetables, is also discussed on UPOV TWV and CPVO VEM
CUCUM_MEL	Melo sativus Sarg.	TWF			TWV				
CUCUM_MEL_MEL	Cucumis melo L. subsp. melo	TWF			TWV			delete TWF and add TWV	In Poland it belongs to vegetables, is also discussed on UPOV TWV and CPVO VEM
ECNCE_PUR	Echinacea purpurea (L.) Moench	TWO	O		TWO	O		add TWA	it is also medicinal plant
ECNCE_PUR	Echinacea purpurea (L.) Moench				TWA				
FAGUS_SYL	Fagus sylvatica L.	TWO	O		TWO	O		add T	common forest tree in Poland
FAGUS_SYL	Fagus sylvatica L.				TWO		T		
FRAXI_EXC	Fraxinus excelsior L.	TWO	O		TWO	O		add T	common forest tree in Poland
FRAXI_EXC	Fraxinus excelsior L.				TWO		T		
IPOMO_BAT	Ipomoea batatas (L.) Lam.	TWA			TWV			TWA	considered a vegetable
IPOMO_BAT	Ipomoea batatas (L.) Poir.	TWA			TWV				
JATRO_CUR	Jatropha curcas L.	TWO	O		TWF			delete TWO and add TWF	Se sugiere que Jatropha Curcas. sea revisado en el TWF, debido a que su producción es principalmente para la obtención de su fruto, el cual tiene un alto potencial para la producción de biodisel.
NEOTY	Neotyphodium	TWV			TWA			TWA	Endophytes for pasture plants
NEOTY_ACR	Neotyphodium acremonium	TWV			TWA				
NEOTY_ACR	Acremonium	TWV			TWA				

CAJ/71/5 Corr.  
Anlage I, Seite 3

UPOV codes	Botanical name	Allocation (original)			Proposed allocation			Proposed allocation	Explanation on original text
		TWP alloc.	Ornamental plants (O)	Forest trees (T)	TWP alloc.	Ornamental plants (O)	Forest trees (T)		
NEOTY_COE	Neotyphodium coenophialum	TWV			TWA			TWA	Endophytes for pasture plants
NEOTY_LOL	Neotyphodium lolii	TWV			TWA			TWA	Endophytes for pasture plants
NEOTY_UNC	Neotyphodium uncinatum (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin	TWV			TWA			TWA	Endophytes for pasture plants
PHASE_VUL	Phaseolus vulgaris L.	TWV			TWV			add TWA	Debido a que el frijol es un cultivo anual que pertenece a la familia de las leguminosas y a que produce una vaina comestible que puede ser consumida como legumbre (ejote) y a que tambien sus semillas secas son consumidas, se recomienda que a Phaseolus vulgaris se le asigne al TWV y TWA.
PHASE_VUL	Phaseolus vulgaris L.				TWA				
PICEA_ABI	Picea abies (L.) H. Karst.	TWO		T	TWO		T	add O	There are also ornamental varieties
PICEA_ABI	Picea abies (L.) H. Karst.				TWO	O			
PICEA_GLA	Picea glauca (Moench) Voss	TWO		T	TWO		T	add O	There are also ornamental varieties
PICEA_GLA	Picea glauca (Moench) Voss				TWO	O			
PICEA_OMO	Picea omorika (Pancic) Purk.	TWO		T	TWO		T	add O	There are also ornamental varieties
PICEA_OMO	Picea omorika (Pancic) Purk.				TWO	O			
PICEA_PUN	Picea pungens Engelm.	TWO		T	TWO		T	add O	There are also ornamental varieties
PICEA_PUN	Picea pungens Engelm.				TWO	O			
PSIDI_GUA	Psidium guajava L.	TWO		T	TWF			delete TWO and add TWF	Se sugiere que Ricinus communis L. sea revisado en el TWA, debido a que es una oleaginosa cuyo uso potencial es la producción de biodisel y no como planta ornamental.
PSIDI_GUA	Psidium guajava L.	TWO	O						
PYRUS_LEC	Pyrus xlecontei Rehder	TWO		T	TWF			TWF	There are fruit varieties
PYRUS_LEC	Pyrus communis x P. pyrifolia	TWO		T	TWF				
PYRUS_USS	Pyrus ussuriensis Maxim.	TWO		T	TWF			TWF	There are fruit varieties. Chinese pears
RAPBR	Raphanus x Brassica	TWV			TWV			also TWA	also TWA. Forage varieties
RAPBR	Raphanus x Brassica				TWA				
RAPBR_SRA	Raphanus sativus x Brassica rapa	TWV			TWV			also TWA	also TWA. Forage varieties
RAPBR_SRA	Raphanus sativus x Brassica rapa				TWA				

CAJ/71/5 Corr.  
Anlage I, Seite 4

UPOV codes	Botanical name	Allocation (original)			Proposed allocation			Proposed allocation	Explanation on original text
		TWP alloc.	Ornamental plants (O)	Forest trees (T)	TWP alloc.	Ornamental plants (O)	Forest trees (T)		
RICIN_COM	Ricinus communis L.	TWO			TWA			delete TWO and add TWA	Se sugiere que Ricinus communis L. sea revisado en el TWA, debido a que es una oleginosa cuyo uso potencial es la producción de biodisel y no como planta ornamental.
ROSMA	Rosmarinus L.	TWV			TWV			also TWO	Variegated varieties as Ornamentals
ROSMA	Rosmarinus L.				TWO	O			
SALVI_OFF	Salvia officinalis L.	TWO	O		TWO	O		add TWA	it is also common medicinal plant
SALVI_OFF	Salvia officinalis L.				TWA				
SECHI_EDU	Sechium edule (Jacq.) Sw.	TWA			TWV			delete TWA and TWF, and add TWV	El cambio se sugiere por que Sechium edule (Jacq) Sw pertenece a la familia cucurbitaceae., y su uso es generalmente como hortaliza.
SECHI_EDU	Sechium edule (Jacq.) Sw.	TWF							
TRFOL	Trifolium L.	TWV			TWV			also TWO	Ornamental clover varieties exist
TRFOL	Trifolium L.				TWO	O			
VICIA_FAB	Vicia faba L.	TWV			TWV			add TWA	Al igual que el Phaseolus Vulgaris L., Vicia faba L., es un cultivo anual que pertenece a la familia de las leguminosas y sus semillas inmaduras se consumen como legumbre y las maduras como grano, por tal motivo se recomienda que se le asigne a TWV y TWA.
VICIA_FAB	Vicia faba L.				TWA				
VICIA_FAB_MAJ	Vicia faba L. var. major Harz	TWA			TWA			add TWV	belongs to vegetables, for var. major and var.minor the same guidelines are used
VICIA_FAB_MAJ	Vicia faba L. var. major Harz				TWV				
VICIA_FAB_MIN	Vicia faba L. var. minor Harz	TWA			TWA			add TWV	belongs to vegetables, for var. major and var.minor the same guidelines are used
VICIA_FAB_MIN	Vicia faba L. var. minor Harz				TWV				

[Anlage II folgt]

## ANLAGE II

BERICHT ÜBER DIE VON DEN VERBANDSMITGLIEDERN UND ANDEREN BEITRAGSLEISTENDEN  
 EINGEREICHTEN DATEN FÜR DIE DATENBANK FÜR PFLANZENSORTEN UND UNTERSTÜTZUNG  
 FÜR DIE EINREICHUNG VON DATEN

Beitragsleistende	Anzahl Anträge auf Erteilung von Züchterechten im Jahre 2012	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2011 <sup>5</sup>	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2012 <sup>6</sup>	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2013	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2014	Derzeitige Lage
Albanien	16 (2007)	0	0	0	0	Nahm am Ausbildungslehrgang teil und bereitet sich auf die Einreichung der Daten am Ende jedes Jahres oder im ersten Monat des darauffolgenden Jahres vor.
Argentinien	231 (2010)	0	0	1	0	Mitarbeiter, die Daten einreichten, schieden aus; warten, bis neue Mitarbeiter ausgebildet sind
Aserbaidschan	62 (2011)	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf E-Mail vom 14.05.2014 betreffend angeforderte Daten
Australien	304	6	5	6	3	[Reicht Daten ein]
Belarus	47	0	1	0	0	Nahm am Ausbildungslehrgang teil und bereitet sich auf die Einreichung der Daten jeweils im März vor.
*Belgien	3	3	4	4	4	
Bolivien	16	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf Ersuchen um Daten auf der Sitzung vom 21.10.2014
Brasilien	315	2	5	5	4	[Reicht Daten ein]
*Bulgarien	18	5	6	6	5	
Chile	84	3	3	3	1	[Reicht Daten ein]
China	1,583	0	1	0	1	[Reicht Daten ein] MOA nahm am Ausbildungslehrgang teil und bereitet sich auf die Einreichung des Großteils der vorhandenen Daten bis März 2015 und vervollständigter Daten bis Ende 2015 vor. Danach Vorbereitung auf die Einreichung von Daten zwei Monate nach Veröffentlichung des Amtsblattes.
Costa Rica	5 (2011)	0	(1)	0	2	[Reicht Daten ein]
*Dänemark	6	6	6	6	8	
*Deutschland	98	6	6	6	8	
Dominikanische Republik	0 (2011)	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf E-Mail vom 21.10.2014 betreffend angeforderte Daten
Ecuador	71	2	3	2	1	[Reicht Daten ein]

<sup>5</sup> 6 zeigt an, daß neue Daten für alle sechs (6) neuen Versionen der im Jahre 2011 erschienenen UPOV-ROM eingereicht wurden.

<sup>6</sup> 3 zeigt an, daß neue Daten für alle drei (3) neuen Versionen der im Jahre 2012 erschienenen UPOV-ROM eingereicht wurden.

( ) Klammern zeigen an, daß die Daten zurzeit bearbeitet werden.

\* Über CPVO eingereichte Daten.

Beitragsleistende	Anzahl Anträge auf Erteilung von Züchterrechten im Jahre 2012	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2011 <sup>5</sup>	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2012 <sup>6</sup>	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2013	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2014	Derzeitige Lage
Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien	-	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf E-Mail vom 21.10.2014 betreffend angeforderte Daten
*Estland	7	4	5	4	4	
*Europäische Union	2,868	6	6	6	6	
*Finnland	5	4	3	3	2	
*Frankreich	107	6	6	5	6	
Georgien	20	0	0	2	1	[Reicht Daten ein]
*Irland	1	4	2	2	2	
*Island	0	1	0	0	0	
Israel	68	1	0	0	2	[Reicht Daten ein]
*Italien	14	6	6	6	4	
Japan	1,110	2	1	2	5	[Reicht Daten ein]
Jordanien	0 (2010)	0	(1)	0	0	Nahm am Ausbildungslehrgang teil und bereitet sich auf die Einreichung der Daten im März 2015 vor.
Kanada	386	5	6	5	5	[Reicht Daten ein]
Kenia	55	0	0	1	2	[Reicht Daten ein]
Kirgisistan	1	0	1	0	1	[Reicht Daten ein]
Kolumbien	119	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf Ersuchen um Daten auf der Sitzung vom 21.02.2014. Auf Sitzungen kontaktiert mit Beispiel für Daten.
*Kroatien	11	1	1	0	0	
*Lettland	7	3	2	1	3	
*Litauen	14	3	2	3	2	
Marokko	81	0	1	1	0	[Reicht Daten ein] Warten auf Antwort auf E-Mail vom 08.08.2014 betreffend angeforderte neue Daten
Mexiko	118	0	1	1	1	[Reicht Daten ein]
Neuseeland	132	6	5	3	5	[Reicht Daten ein]
Nicaragua	5	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf E-Mail vom 21.10.2014 betreffend angeforderte Daten
*Niederlande	639	5	6	6	3	
*Norwegen	29	5	3	3	1	

Beitragsleistende	Anzahl Anträge auf Erteilung von Züchterrechten im Jahre 2012	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2011 <sup>5</sup>	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2012 <sup>6</sup>	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2013	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2014	Derzeitige Lage
Oman	0 (2009)	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf E-Mail vom 21.10.2014 betreffend angeforderte Daten
*Österreich	2 (2011)	4	4	4	3	
Panama	3	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf E-Mail vom 21.10.2014 betreffend angeforderte Daten
Paraguay	20	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf E-Mail vom 21.10.2014 betreffend angeforderte Daten
Peru	32	0	1	0	2	[Reicht Daten ein]
*Polen	70	4	6	5	5	
*Portugal	5 (2011)	1	1	1	2	
Republik Korea	606	5	1	2	1	[Reicht Daten ein]
Republik Moldau	34	1	1	0	2	[Reicht Daten ein] Nahm am Ausbildungslehrgang teil und bereitet sich auf die Einreichung der Daten am 1. März 2015 vor.
*Rumänien	51	6	4	3	4	
Russische Föderation	691	5	5	4	2	[Reicht Daten ein]
*Schweden	5	5	4	5	7	
*Schweiz	69	4	5	6	6	
Serbien	130	-	-	3	2	[Reicht Daten ein]
Singapur	0	0	0	0	0	[Keine Anträge] Am 17.10.2013 eingegangene E-Mail, keine Anträge angegeben.
*Slowakei	20	4	5	6	4	
*Slowenien	3	5	4	3	5	
*Spanien	47	6	6	4	4	
Südafrika	337	0	2	2	0	[Reicht Daten ein]
Trinidad und Tobago	0	0	0	0	0	Nahm am Ausbildungslehrgang teil und bereitet sich zunächst auf die Einreichung einiger Daten in der dritten Januarwoche 2015 vor.
*Tschechische Republik	78	6	4	6	4	
Tunesien	32	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf E-Mail vom 23.07.2014 betreffend angeforderte Daten
*Türkei	122	3	2	1	1	
Ukraine	1,281	0	0	0	0	Warten auf Antwort auf E-Mail vom 21.10.2014 betreffend angeforderte Daten
*Ungarn	25	5	6	6	6	
Uruguay	56	0	1	0	1	[Reicht Daten ein]
Usbekistan	8	(1)	0	0	0	Nahm am Ausbildungslehrgang teil und bereitet sich auf die Einreichung der Daten im Jahre 2015 vor.

CAJ/71/5 Corr.  
Anlage II, Seite 4

Beitragsleistende	Anzahl Anträge auf Erteilung von Züchterrechten im Jahre 2012	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2011 <sup>5</sup>	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2012 <sup>6</sup>	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2013	Anzahl neuer Einreichungen von Daten für die Datenbank für Pflanzensorten im Jahre 2014	Derzeitige Lage
Vereinigte Staaten von Amerika	1,648	4	5	6	10	[Reicht Daten ein]
*Vereinigtes Königreich	55	6	6	6	10	
Vietnam	102	(1)	0	0	0	Nahm am Ausbildungslehrgang teil und bereitet sich auf die Einreichung der Daten im Jahre 2015 vor.
OECD	-	2	1	1	1	[Reicht Daten ein]

[Ende der Anlage II und des Dokuments]